



# **Cynulliad Cenedlaethol Cymru** **The National Assembly for Wales**

## **Y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol a Deddfwriaethol** **The Constitutional and Legislative Affairs Committee**

**Dydd Llun, 27 Ionawr 2014**  
**Monday, 27 January 2014**

### **Cynnwys** **Contents**

Cyflwyniad, Ymddiheuriadau, Dirprwyon a Datganiadau o Fuddiant  
Introduction, Apologies, Substitutions and Declarations of Interest

Offerynnau nad ydynt yn cynnwys Materion i Gyflwyno Adroddiad arnynt o dan Reol  
Sefydlog 21.2 neu 21.3  
Instruments that raise no Reporting Issues under Standing Order 21.2 or 21.3

Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o'r Cyfarfod  
Motion under Standing Order 17.42 to Resolve to Exclude the Public from the Meeting

Cofnodir y trafodion yn yr iaith y llefarwyd hwy ynnddi yn y pwyllgor. Yn ogystal, cynhwysir  
trawsgrifiad o'r cyfieithu ar y pryd.

The proceedings are reported in the language in which they were spoken in the committee. In  
addition, a transcription of the simultaneous interpretation is included.

### **Aelodau'r pwyllgor yn bresennol** **Committee members in attendance**

Suzy Davies

Ceidwadwyr Cymreig  
Welsh Conservatives

Julie James

Llafur  
Labour

David Melding

Ceidwadwyr Cymreig (y Dirprwy Lywydd a Chadeirydd y

	Pwyllgor)
	Welsh Conservatives (the Deputy Presiding Officer and Committee Chair)
Eluned Parrott	Democratiaid Rhyddfrydol Cymru
	Welsh Liberal Democrats
Simon Thomas	Plaid Cymru
	The Party of Wales

**Eraill yn bresennol  
Others in attendance**

**Swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn bresennol  
National Assembly for Wales officials in attendance**

Gwyn Griffiths	Uwch-gynghorydd Cyfreithiol Senior Legal Adviser
Ruth Hatton	Dirprwy Glerc Deputy Clerk
Dr Alys Thomas	Y Gwasanaeth Ymchwil Research Service
Gareth Williams	Clerc Clerk

*Dechreuodd y cyfarfod am 14:29.  
The meeting began at 14:29.*

**Cyflwyniad, Ymddiheuriadau, Dirprwyon a Datganiadau o Fuddiant  
Introduction, Apologies, Substitutions and Declarations of Interest**

[1] **David Melding:** Good afternoon and welcome to this meeting of the Constitutional and Legislative Affairs Committee. I will quickly run through the housekeeping arrangements. I do not expect a routine fire drill, so if you hear the alarm, please follow the instructions of the ushers. Please switch off all mobile phones and other electronic equipment. These proceedings will be conducted in Welsh and English. A translation is available on channel 1 and you can amplify proceedings on channel 0.

14:30

**Offerynnau nad ydynt yn cynnwys Materion i Gyflwyno Adroddiad arnynt o  
dan Reol Sefydlog 21.2 neu 21.3  
Instruments that raise no Reporting Issues under Standing Order 21.2 or 21.3**

[2] **David Melding:** Item 2 concerns instruments that raise no reporting issues, but they are listed there for us, if there are any queries. I see that you are all content.

**Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o'r  
Cyfarfod  
Motion under Standing Order 17.42 to Resolve to Exclude the Public from the  
Meeting**

[3] **David Melding:** I move that

*the committee resolves to exclude the public from the remainder of the meeting in accordance with Standing Order 17.42(vi).*

[4] I do not see any Member objecting, so please switch off the broadcasting equipment.

*Derbyniwyd y cynnig.*

*Motion agreed.*

*Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 14:30*

*The public part of the meeting ended at 14:30*